

Dual citizenship

CAI
SS
2118



What is meant by dual citizenship?

Every independent nation makes its own decision as to who its citizens are. You possess dual or multiple citizenship when more than one country recognizes you as its citizen.

Unlike the Citizenship Act in effect in Canada up to 1977, the present Act allows a Canadian citizen to acquire foreign nationality without automatically losing Canadian citizenship. A Canadian citizen may thus retain Canadian citizenship, unless he or she voluntarily applies to renounce it, and the application has been approved by a citizenship judge. The present Act thus makes it possible to have two or more citizenships and allegiances at the same time for an indefinite period.

Consequently, you may have the rights and the obligations of a citizen of each of those countries. Whenever you are in a country that recognizes you as a citizen, that country's laws take priority in relation to you over the laws of any other country of which you are a citizen. International treaties may, however, allow exceptions to this rule.

A person may have several citizenships at the same time. For example, a person who is born in a country other than Canada, naturalized in Canada, and then naturalized in a third country may be a citizen of all three countries under their laws. Cases of dual citizenship are more common. Although this pamphlet deals primarily with dual citizenship, the information contained in it applies equally to persons holding the citizenship of more than two countries. The terms "dual citizenship" and "dual nationality" are now used interchangeably.

How does dual citizenship occur?

If you, your parents and grandparents — and if you are a married woman, your husband — were all born in Canada, and you have not become the citizen of any other country, then you most likely possess only one citizenship — Canadian.

It is quite possible, however, that one or more of those persons were born outside Canada. This might result in your having dual citizenship, depending on the laws of both countries concerned. For example, if you were born in Canada and one of your parents or your spouse was born outside Canada, you might be considered a citizen by your parents' or spouse's former homeland, even if you never asked to be one. Dual citizenship occurs because citizenship can be obtained in more than one way: through country of birth, through naturalization, through parents, grandparents or marriage.

Citizenship is a complex matter because of the great variety of citizenship laws throughout the world. Some countries allow dual citizenship. Some take away the citizenship of a person who acquires another citizenship. Some do not recognize that person's new citizenship. Some allow a wife to retain her citizenship and acquire that of her husband, while others give her the husband's citizenship and no longer recognize the citizenship she had before her marriage. Some countries give a child the citizenship of the father, or of the mother, or of either, or of both; and so on. The laws that apply to your case are generally the ones in force at the time of the events which have an effect on your citizenship (your birth or marriage, or your parents' birth or marriage, etc.). This is why determining your present citizenship status can be a difficult and lengthy process.

Before the Citizenship Act of February 15, 1977, Canadian law limited dual citizenship. It also provided more ways to gain or lose citizenship than does our present law. Canadians who became citizens of another country before that date should check to see if they are still Canadians. Since that date Canadian law, like the law of several other countries, has allowed dual citizenship.

Dual citizenship is an important issue

Dual citizenship may carry with it certain benefits, but it may involve you in unexpected difficulties — legal proceedings, taxation and financial responsibilities, military service, denial of emigration, even imprisonment for failure to comply with obligations in one of your countries of citizenship. Accordingly, you should ask yourself these vital questions:

- Am I now a dual citizen?
- Can I acquire dual citizenship, either by marriage or by naturalization in Canada or in another country?
- Is dual citizenship an advantage or disadvantage for me?
- If dual citizenship is a disadvantage, what can I do about it?

Are you a citizen of one or more countries?

To find out whether you are or might become a dual citizen, you must ask the officials of each country that could be involved in your case. You will have to provide some information about yourself, such as place and date of birth, citizenship of your parents, immigration details, etc. You may also have to provide similar information about your parents, even your spouse and grandparents.

If you are in Canada and want to find out if you are a citizen of any other country, you should communicate with the embassy or consulate of that country. (If it has no representatives in Canada, the Protocol Service, Department of External Affairs, Ottawa, K1A 0G2 will direct you to its nearest representatives.) If you have questions concerning Canadian citizenship, you should communicate with any Court of Canadian Citizenship (in Canada) or with any Canadian diplomatic or consular post abroad. You may also write to the Registrar of Canadian Citizenship, Department of the Secretary of State, Ottawa, K1A 0M5.

Dual citizenship — advantage or disadvantage?

Suppose you learn that you or a member of your family have dual citizenship or might acquire it. Would dual citizenship be good for you? Would it have more advantages than disadvantages?

For some people, dual citizenship offers practical advantages, e.g. in social security or employment. It may also enhance their feeling of belonging, because they have strong personal ties to more than one country.

However, it is important to realize that there can be hazards and disadvantages as well. The following paragraphs suggest some consequences of having dual citizenship. In general, the laws that apply to you at any time are the laws of the country in which you are physically present at that time. The laws of a country may provide, for example, that persons residing in the country of their second citizenship may travel only on the passport of their country of residence. Possession of a second passport could result in its being confiscated, or even result in a fine.

If a Canadian has legal or other difficulties outside the country, Canadian diplomatic and consular representatives in that country can try to help. However, if the Canadian in difficulty in another country is also a citizen of that country, Canadian officials may be entirely unable to help. That country will be dealing with one of its own citizens, and probably will not welcome "outside interference." Indeed, foreign authorities will definitely consider you as one of their citizens, especially if you choose to travel under their own passport. Travelling with a Canadian passport and another country's passport simultaneously might also lead to certain difficulties in a third country.

There may be laws in a country to which a foreign traveller is not subject, but which apply to you as a citizen of that country — for example, restrictions on exit, compulsory military service, special taxes or financial compensation for past services received, including educational costs. There might even be special circumstances relating to you in particular — for example, friends or relatives may be affected by your coming to that country, or there may be legal proceedings against you that could begin again if you return.

You might be affected if one or more countries of which you are a citizen are involved in political upheaval or military conflict.

Even while in Canada, you might be approached with demands that you fulfill certain obligations to another country of which you are legally a citizen.

These are some of the possible drawbacks to dual or multiple citizenship. They might not apply in your case, but it is important to realize that serious difficulties can arise.

Avoid the hazards of dual citizenship

Suppose you are or might become a dual citizen, and you feel that this could present real problems for you, your spouse or children, or others. You can do a number of things about it.

Before applying for Canadian citizenship, you are advised to find out if you would *retain* your present citizenship, and if this might cause problems for you or others.

Next, find out if you can *renounce* the citizenship that you do not wish to retain, and whether renouncing that citizenship removes the possible hazards. Citizenship cannot be renounced merely by making a personal declaration to this effect. You need to apply to the appropriate authorities of the country concerned and to obtain formal approval by them of the application.

If you are or will become a citizen of another country and are living outside Canada, you may apply to renounce Canadian citizenship through any Canadian diplomatic or consular post. Once you are no longer a Canadian citizen, however, you cannot travel on a Canadian passport or benefit from Canadian assistance outside Canada. Moreover, you cannot return to Canada as a permanent resident without going through immigration procedures.

Above all, avoid travelling to a country in which your being a citizen of that country is likely to cause difficulty for you.

Find out for certain

Citizenship laws are complicated. Do not assume that what applies to your friends and relatives will apply to your case as well, even though your circumstances may be similar. Be certain about your own citizenship status. Seek information from the officials of every country of which you may be a citizen. Start with a Court of Canadian Citizenship or a Canadian diplomatic or consular post abroad: advice and guidance are free, and Canadian officials will be glad to give you information or tell you where it may be obtained.

April 1983

La double citoyenneté

Qu'est-ce que la double citoyenneté?

Tout État indépendant détermine lui-même qui est citoyen et qui ne l'est pas. Vous possédez une double citoyenneté ou plusieurs citoyennetés lorsque plus d'un pays vous reconnaît comme son ressortissant.

Contrairement à la Loi sur la citoyenneté en vigueur au Canada jusqu'en 1977, la loi actuelle permet l'acquisition d'une nationalité étrangère par un citoyen canadien sans perte automatique de la citoyenneté canadienne. Un citoyen canadien peut donc conserver sa citoyenneté canadienne à moins qu'il ne décide, de son propre chef, de présenter une demande pour y renoncer et que celle-ci ait été approuvée par un juge de la citoyenneté. La loi actuelle permet ainsi la possession de deux ou plusieurs citoyennetés et allégeances à la fois, pour une durée indéfinie.

Par conséquent, il se peut que vous ayez les droits et obligations que comporte le statut de citoyen dans chacun de ces pays. Lorsque vous vous trouvez dans un pays qui vous reconnaît comme l'un de ses citoyens, les lois de ce pays ont priorité sur celles de tout autre pays dont vous êtes citoyen. Les traités internationaux peuvent toutefois établir des exceptions à cette règle.

Une personne peut détenir plusieurs citoyennetés à la fois. Prenons le cas de l'individu qui naît dans un pays autre que le Canada, qui devient Canadien naturalisé et ensuite citoyen d'un pays tiers, cet individu peut être considéré comme étant citoyen des trois pays, selon leurs lois respectives. Les cas de double citoyenneté sont fréquents. Même si ce dépliant traite surtout de la double citoyenneté, les observations qu'il contient s'appliquent également aux personnes possédant plus de deux citoyennetés. De nos jours, les termes "double citoyenneté" et "double nationalité" sont utilisés indifféremment.

Causes de la double citoyenneté

Si vous-même, vos parents et grands-parents — ou votre mari, le cas échéant — êtes tous nés au Canada et si vous n'avez pas acquis une autre citoyenneté, vous possédez probablement une seule citoyenneté, la citoyenneté canadienne.

Il peut arriver cependant que l'une ou plusieurs de ces personnes soient nées à l'étranger. Dans ce cas, vous pourriez avoir la double citoyenneté, selon les lois respectives des deux pays concernés. Par exemple, si vous êtes né au Canada et que votre père ou votre mère, ou encore votre mari soit né à l'étranger, vous pourriez être considéré comme citoyen du pays d'origine de ce parent ou de votre mari, même si vous n'avez jamais demandé à l'être. La double citoyenneté existe parce qu'il y a plusieurs façons d'acquérir le statut de citoyen: par le pays de naissance, par naturalisation et par filiation ou mariage.

La citoyenneté est une question complexe en raison de la grande diversité des législations sur la citoyenneté à l'échelle mondiale. Certains États reconnaissent le principe de la double citoyenneté. D'autres au contraire révoquent la citoyenneté de ceux de leurs citoyens qui en acquièrent une autre, ou ne reconnaissent pas cette nouvelle citoyenneté. Certains pays permettent à la femme de conserver sa citoyenneté et d'acquérir celle du mari tandis que d'autres cessent de lui reconnaître la citoyenneté qu'elle avait avant son mariage, mais lui accordent la citoyenneté du mari. Il y a des pays qui accordent à l'enfant la citoyenneté du père, ou celle de la mère, ou encore le choix de l'un ou de l'autre, quand ce n'est pas les deux à la fois. Les lois qui s'appliquent à votre cas sont celles qui étaient en vigueur au moment où sont survenus les événements qui ont une incidence sur votre citoyenneté, comme votre naissance, ou votre mariage, ou encore la naissance de vos parents ou leur mariage, etc. C'est pourquoi la détermination de votre statut actuel est un processus qui peut s'avérer long et difficile.

Avant la loi sur la citoyenneté du 15 février 1977, la législation canadienne limitait la double citoyenneté. Elle prévoyait en outre plus de façons d'obtenir et de perdre la citoyenneté que n'en contient la loi actuelle. Tout Canadien ayant acquis une autre citoyenneté avant cette date devrait

vérifier s'il est toujours Canadien. À compter de cette date, la loi canadienne, tout comme les lois de quelques autres pays, permet la double citoyenneté.

La double citoyenneté, une question importante

La double citoyenneté peut comporter certains avantages. Mais elle peut vous créer des difficultés peut-être inattendues — procédures judiciaires, responsabilités financières et fiscales, service militaire, rejet d'une demande d'émigration ou même l'emprisonnement, si vous ne remplissez pas les obligations dans l'un des pays dont vous êtes ressortissant. En conséquence, vous auriez intérêt à vous poser quelques questions extrêmement importantes:

- Est-ce que je possède déjà une double citoyenneté?
- Est-ce que je peux acquérir une double citoyenneté, soit par mariage soit par naturalisation au Canada ou dans un autre pays, par exemple?
- La double citoyenneté constitue-t-elle pour moi un avantage ou peut-elle entraîner des inconvénients?
- Si la double citoyenneté entraîne des inconvénients, que puis-je faire pour corriger la situation?

Combien de citoyennetés possédez-vous?

Pour savoir si vous possédez une double citoyenneté ou si cela pourrait vous arriver, vous devez vous adresser aux autorités compétentes de chaque pays dont vous êtes susceptible d'être le ressortissant. Vous devrez alors fournir certains renseignements d'ordre personnel, notamment le lieu et la date de votre naissance, la citoyenneté de vos parents, des détails relatifs à votre immigration, etc. Il se peut que vous ayez à donner les mêmes renseignements sur vos parents, ou encore sur votre conjoint et vos grands-parents.

Si vous demeurez au Canada et désirez savoir si vous êtes citoyen d'un autre pays, vous devriez communiquer avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. (Si celui-ci n'a pas de représentant au Canada, le Service du protocole du Ministère des Affaires extérieures, Ottawa, K1A 0G2, vous indiquera ses représentants les plus proches.) Si vous avez des questions au sujet de la citoyenneté canadienne, vous devriez vous adresser, au Canada, à une cour de la citoyenneté canadienne ou, à l'étranger, à une mission diplomatique ou consulaire. On peut aussi s'adresser au Greffier de la citoyenneté canadienne, Secrétariat d'État, Ottawa, K1A 0M5.

Avantage ou inconvénient?

Supposons que vous appreniez que vous ou un membre de votre famille avez une double citoyenneté ou êtes susceptible d'en acquérir une. Cette double citoyenneté serait-elle avantageuse? Plus avantageuse que nuisible?

Pour certaines personnes, la double citoyenneté présente des avantages pratiques, par exemple en fait de sécurité sociale ou d'emploi. Ce statut peut de plus rehausser leur sentiment d'appartenance, parce qu'elles ont des attaches dans plusieurs pays.

Il importe de se rendre compte toutefois que cette situation soulève aussi des difficultés et des inconvénients. Les paragraphes suivants indiquent certaines conséquences de ce genre. En général, les lois auxquelles vous êtes soumis à un moment donné sont les lois du pays dans lequel vous vous trouvez à ce moment-là. Les lois d'un pays peuvent stipuler, par exemple, que les personnes qui résident dans le pays de leur seconde nationalité ne peuvent voyager qu'avec le passeport du pays de résidence. La possession d'un deuxième passeport pourrait entraîner sa confiscation ou même l'imposition d'une amende.

Si une personne de citoyenneté canadienne a des difficultés d'ordre judiciaire ou autre à l'extérieur du Canada, les représentants canadiens diplomatiques ou consulaires en poste dans ce pays pourront essayer de l'aider. Cependant, si cette personne possède également la citoyenneté de ce même pays, il est alors fort possible que les fonctionnaires canadiens soient dans l'impossibilité de

lui venir en aide. Comme il s'agit, pour ce pays, de l'un de ses propres citoyens, il n'acceptera probablement pas d'"ingérence étrangère". Si vous voyagez dans un pays avec le passeport de ce pays, les autorités locales vous considéreront certainement comme leur citoyen. De plus, le Canadien qui voyage avec deux passeports (canadien et autre) pourrait s'exposer à des ennuis imprévus dans un tiers pays.

Un pays peut avoir des lois qu'un visiteur étranger serait dispensé d'observer, mais que vous-même êtes tenu de respecter parce que vous êtes l'un de ses citoyens — par exemple, des interdictions de sortie, le service militaire obligatoire, des taxes et impôts spéciaux, le versement de compensations financières pour des services reçus dans le passé, y compris les frais d'éducation. Il pourrait même y avoir des circonstances spéciales qui vous concernent en particulier — par exemple, des amis ou des parents pourraient être affectés par votre présence dans ce pays, ou des procédures judiciaires intentées contre vous dans le passé pourraient être réactivées.

Si l'un ou l'autre des pays dont vous êtes citoyen était la proie de bouleversements politiques ou était impliqué dans un conflit militaire, vous pourriez en être personnellement affecté.

Vous pourriez, même en demeurant au Canada, être appelé à remplir certaines obligations envers un autre pays dont vous êtes légalement citoyen.

Ce sont là quelques-uns des inconvénients que la double citoyenneté peut comporter. Ils ne s'appliquent peut-être pas à votre cas, mais il importe néanmoins que vous en soyez conscient.

Évitez les risques

Supposons que vous ayez une double citoyenneté ou que vous puissiez éventuellement l'avoir, et que vous soyez d'avis que cette situation pourrait causer des ennuis ou des difficultés à vous-même, votre conjoint, vos enfants ou à d'autres encore. Voici ce que vous pourriez faire pour y remédier.

Avant de présenter une demande de citoyenneté canadienne, vous devriez vous enquiser d'abord si vous conserverez votre citoyenneté actuelle et si cela soulèverait des problèmes pour vous ou pour d'autres.

Ensuite, informez-vous pour savoir s'il vous est possible de *répudier* la citoyenneté que vous ne désirez pas conserver et si le fait de la répudier écarte toute difficulté éventuelle. On ne peut pas renoncer à sa citoyenneté en ne faisant qu'une simple déclaration à cet effet. Il faut présenter une demande auprès des autorités compétentes du pays concerné et celles-ci doivent l'approuver officiellement.

Si vous possédez ou comptez adopter la citoyenneté d'un autre pays et si vous vivez à l'étranger, vous pouvez, pour renoncer à la citoyenneté canadienne, présenter une demande auprès d'une mission diplomatique ou consulaire. Cependant, une fois que vous n'avez plus la citoyenneté canadienne, vous ne pouvez plus voyager avec un passeport canadien ni bénéficier de la protection du Canada à l'extérieur du pays. En outre, vous ne pouvez plus retourner au Canada à titre de résident permanent sans d'abord passer par les services d'immigration.

Et surtout, évitez de vous rendre dans un pays où votre statut de citoyen de ce pays risque de vous causer de graves problèmes.

Confirmez votre statut

Les législations sur la citoyenneté sont compliquées. Ne présumez pas que ce qui s'applique à vos amis ou à vos parents s'appliquera également à vous, même si les circonstances semblent présenter quelque similarité. Soyez sûr de votre statut. Informez-vous-en auprès des fonctionnaires de chaque pays dont vous pourriez être citoyen. Commencez par vous adresser à une cour de la citoyenneté canadienne ou à une mission diplomatique ou consulaire canadienne à l'étranger; leurs avis et conseils sont gratuits, et les fonctionnaires canadiens seront heureux de vous renseigner ou de vous indiquer où vous adresser.

avril 1983